

Силабус навчальної дисципліни
«АНГЛІЙСЬКА МОВА ДЛЯ МІЖНАРОДНОГО ІНФОРМАЦІЙНОГО
СПІВРОБІТНИЦТВА»

На кого орієнтовано	Для здобувачів вищої освіти ОС «Магістр» всіх спеціальностей
Семестр	1 семестр
Мова викладання	англійська / українська
Пререквізити	Для успішного опанування курсу вимагається рівень володіння англійською мовою не нижче B1 (Intermediate) за CEFR.
Що буде вивчатися (предмет вивчення)	Дана навчальна дисципліна є необхідною та невід'ємною складовою професійної підготовки фахівця, здатного працювати на міжнародному рівні. Предметом навчання є вивчення англійською мовою об'єктивних закономірностей виникнення, становлення та розвитку міжнародного інформаційного співробітництва, діяльності міжнародних організацій в галузі інформації, комунікації, нормативно-правові засади такої діяльності, створення та реалізації міжнародних інформаційних програм і проєктів в умовах взаємодії інформації і культури.
Чому це цікаво/треба вивчати (мета)	Метою викладання дисципліни є вдосконалення та подальший розвиток набутих знань, навичок та вмінь з англійської мови в різних видах мовленнєвої діяльності. Вивчення англійської мови міжнародного інформаційного співробітництва передбачає оволодіння термінологією та методиками перекладу оригінальних текстів, що спрямовані на міжнародне інформаційне співробітництво. Вивчення курсу є актуальним і практично значущим, оскільки володіння англійською мовою у сфері міжнародної взаємодії відкриває можливості для участі в міжнародних програмах, грантових і наукових проєктах, академічній мобільності, роботі в міжнародних організаціях та мультикультурних командах.
Чому можна навчитися (результати навчання)	У результаті вивчення дисципліни здобувачі зможуть: <ul style="list-style-type: none"> - ефективно спілкуватися англійською мовою в усній формі в ситуаціях міжнародної професійної взаємодії (формування вмінь ефективно спілкуватися англійською мовою у професійних та міжкультурних середовищах); - здійснювати письмову комунікацію англійською мовою, зокрема складати офіційні листи, меморандуми, запити, проєктну документацію, звіти та інформаційні матеріали відповідно до міжнародних стандартів; - аналізувати, узагальнювати та перекладати тексти міжнародної тематики з англійської мови на українську та навпаки, дотримуючись стилістичної й термінологічної точності; - працювати з автентичними джерелами англійською мовою (міжнародні угоди, програми співпраці, аналітичні звіти, публікації міжнародних організацій); - готувати та презентувати проєкти, ініціативи або результати досліджень англійською мовою для міжнародної аудиторії; - використовувати англійськомовні джерела для моніторингу новин, трендів і змін у міжнародному інформаційному просторі; - поглибити знання про культурні відмінності та їхній вплив на міжнародне спілкування - застосовувати знання міжкультурної комунікації для запобігання комунікативним бар'єрам і налагодження ефективної співпраці з іноземними партнерами.

<p>Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями (компетентності)</p>	<p>Вивчення дисципліни сприяє формуванню таких загальних компетентностей:</p> <ul style="list-style-type: none"> - здатність ефективно спілкуватися іноземною мовою як усно, так і письмово у професійному, академічному та діловому середовищі; - здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу у процесі опрацювання іншомовної ділової інформації, формулювання висновків і прийняття професійних рішень; - здатність генерувати нові ідеї (креативність) у створенні іншомовних ділових текстів, презентацій та комунікативних стратегій; - вміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми у сфері міжкультурного та професійного спілкування іноземною мовою; - здатність мотивувати людей та рухатися до спільної мети шляхом ефективної комунікації іноземною мовою у діловому середовищі; - здатність здійснювати професійну та міжкультурну комунікацію іноземною мовою з представниками інших професійних груп і рівнів, забезпечуючи порозуміння та партнерську взаємодію.
<p>Навчальна логістика</p>	<p><i>Зміст дисципліни (перелік тем):</i></p> <p>Тема 1. Основи міжнародного інформаційного співробітництва.</p> <p>Тема 2. Міжнародні організації та інституції: структура і комунікація.</p> <p>Тема 3. Специфіка розробки інформаційних матеріалів за допомогою штучного інтелекту (ШІ).</p> <p>Тема 4. Написання звітів та аналітичних документів.</p> <p>Тема 5. Міжкультурна комунікація: бар'єри та шляхи їх подолання.</p> <p>Тема 6. Міжнародні програми та проекти: їх роль в системі міжнародного інформаційного співробітництва. .</p> <p>Тема 7. Планування та підготовка інформаційних кампаній.</p> <p>Тема 8. Презентації та публічні виступи для міжнародної аудиторії.</p> <p>Тема 9. Міжнародні програми, гранти та мобільність.</p> <p>Тема 10. Етика міжнародного інформаційного співробітництва.</p> <p>Види занять: практичні заняття.</p> <p>Методи навчання: комунікативний метод; граматико-перекладацький метод; інтерактивний метод (дискусії, обговорення, підготовка презентацій, мозковий штурм, «кейс-стаді», рольові ігри). Реалізація цих методів здійснюється під час проведення практичних занять, самостійного вирішення завдань, роботи з навчальною літературою, підготовки повідомлень та презентацій англійською мовою.</p> <p>Форма здобуття освіти: денна, дистанційна, заочна</p>
<p>Інформаційне забезпечення</p>	<p>Основна література:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ковтун О.В., Хайдарі Н.І., Гармаш Т.А. Практикум для студентів спеціальності 029 «Інформаційна, бібліотечна та архівна справа»: навч. посіб. Київ: НАУ, 2020. 128 с. 2. Конопляник Л. М., Харицька С.В., Глушаниця Н.В. English for Professional Communication: навч. посіб. Київ: НАУ, 2019. 224 с. 3. Appleby R., Bradley J., Brannan B., Hudson J. Business one: one Intermediate Plus: Student's Book. Oxford Business English. Oxford University Press, 2019. 135 p. 4. Dubicka, I., Rosenberg, E., Dignen, B., Hogan, M., Wright, L. Business Partner B2. Coursebook. Longman (Pearson Education), 2019. 160 p.

	<p>Додаткова література:</p> <p>5. Bolen J. Business English Vocabulary Builder: Idioms, Phrases, and Expressions in American English. 2020. 89 p.</p> <p>6. Business English. English for the best professionals. Workbook. Langlover, 2024. 448 p.</p> <p>7. Eastwood, J. Oxford Practice Grammar. Oxford: Oxford University Press, 2019.</p> <p>8. Mascull, B. Business Vocabulary in Use. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>9. Pincus, A. Essential Managers: Presenting. New edition. London: Dorling Kinderslev Ltd, 2022. 96 p.</p> <p>10. Rings G., Rasinger S.M. Cambridge Introduction to Intercultural Communication. 2022. 246 p.</p>
Локація та матеріально-технічне забезпечення	Аудиторія практичного навчання, мультимедійний проектор, ПК, Інтернет.
Семестровий контроль, екзаменаційна методика	Диференційований залік, модульна контрольна робота
Кафедра	Кафедра іноземних мов і перекладу
Факультет	Гуманітарно-мистецький факультет
Викладачі	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div> <p>ХАЙДАРИ НАТАЛІЯ ІГОРІВНА</p> <p>Посада: доцент Науковий ступінь: канд. пед. наук Вчене звання: доцент Профайл викладача: http:// www.lib.nau.edu.ua/naukpraci/teacher.php?id=11802 Тел.: 044 406 68 37 E-mail: nataliia.khaidari@npp.kai.edu.ua Робоче місце: 1.455</p> </div> </div>
Оригінальність навчальної дисципліни	Авторський курс, орієнтований на розвиток практичних навичок англomовної міжнародної комунікації, міжкультурної взаємодії та професійної мобільності здобувачів вищої освіти.